EXPO BÖRSE

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL



Mini-Kühlschrank
Mini fridge
401331

DESKI

Manufacturer:
EXPO-Börse GmbH
Industriestr. 12
D-49577 Ankum
www.expo-boerse.de

Einleitung

Damit Sie an Ihrer neuen Kühl-/Wärmebox möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen der Box später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

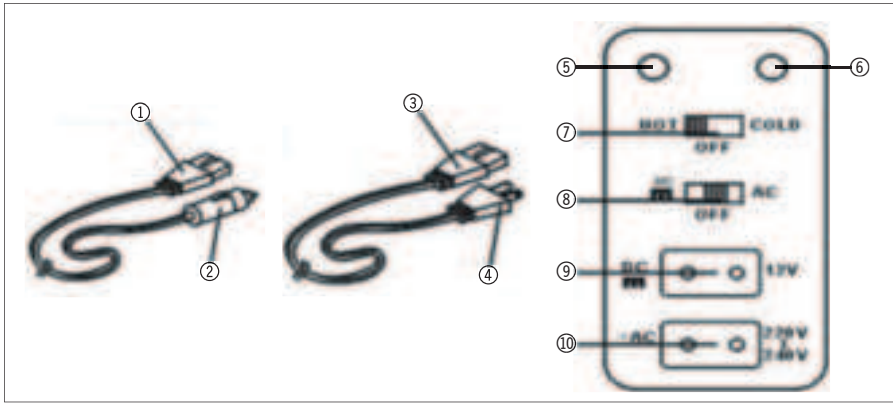
Spannung/Frequenz:	12 VDC/220-240 V~ 50 Hz
Kühl-/Heizleistung:	45/35 W bei 12 V DC
	55/40 W bei 230 V AC
Fassungsvermögen:	4 Liter



Das Gerät ist doppelt isoliert und benötigt daher keine Erdverbindung.

Teile der Box

1. 1-V-Stecker für die Box
2. 12-V-Stecker für den Zigaretteanzünder
3. 220-240-V-Stecker für die Box
4. 220-240-V-Stecker für die Steckdose
5. Rote Kontrollleuchte für Wärme
6. Grüne Kontrollleuchte für Kühlung
7. Umschalter Wärme/ausgeschaltet/Kühlung
8. Umschalter 12 V/ausgeschaltet/220-240 V
9. 12-V-Eingang:
10. 220-240-V-Eingang



Besondere Sicherheitsvorschriften

Die Box ist nicht für den Gebrauch in Fahrzeugen mit 24 V Batterien geeignet!

Die Box muss mindestens 30 Minuten abgeschaltet sein, bevor die Funktion gewechselt wird.

Die Box darf höchstens 10 Stunden ununterbrochen laufen.

Die Box muss stets aufrecht stehen.

Die Ventilationsöffnungen der Box dürfen nicht zugedeckt werden.

Die Box muss an einem Ort mit guter Luftzirkulation aufgestellt werden, mit Abstand zu Heizquellen und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Sie darf nicht in einem Kofferraum ohne Luftzirkulation angebracht werden.

Es darf kein Wasser in die Teile der Box oder in den Behälter gelangen. Die Box eignet sich nur für die Aufbewahrung verpackter Nahrungsmittel und Getränke.

Setzen Sie die Box keinen Stößen oder Schlägen aus.

Beachten Sie, dass die Box die Batterie entladen kann, wenn sie längere Zeit in Betrieb ist.

Die Kühl-/Wärmebox eignet sich nicht zum Aufwärmen von kalten Lebensmitteln, sondern zum Aufbewahren von warmem Essen bei einer warmen Temperatur oder von gekühlten Lebensmitteln und Getränken bei einer kühlen Temperatur.

Das Gerät eignet sich für den Campinggebrauch.

Das Gerät darf nicht Niederschlägen ausgesetzt werden

Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole mit brennbarem Inhalt im Gerät auf.

Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in privaten Haushalten und an ähnlichen Orten vorgesehen, darunter:

- Kantinen und Personalküchen im Anschluss an Geschäfte, Büros und andere Arbeitsplätze;
- In Speiseräumen von Hotels, Motels und entsprechenden Einrichtungen;
- In Speiseräumen von Pensionen;
- Für Catering und andere Nicht-Einzelhandelszwecke.

WARNUNG: Achten Sie darauf, das Kabel nicht einzuklemmen, wenn Sie das Gerät aufstellen.

WARNUNG: Bringen Sie hinter dem Gerät keine Steckdosen oder dergleichen an.

Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit beeinträchtigtem Wahrnehmungsvermögen und von Personen, die körperliche oder geistige Behinderungen haben, unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Gegenstände aus dem Gerät nehmen und in das Gerät stellen.

Befolgen Sie diese Anweisungen, um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Wenn der Deckel des Geräts längere Zeit offen steht, kann die Temperatur im Gerät deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können. Reinigen Sie regelmäßig zugängliche Abflussrinnen.
- Das Gerät ist nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, muss es ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt, getrocknet und mit offenem Deckel stehen gelassen werden, um Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.

Gebrauch

12-V- Anschluss

Bringen Sie beide Umschalter (7, 8) in die Stellung OFF (ausgeschaltet).

Schließen Sie den 12-V-Stecker (2) an den 12-V-Stecker des Fahrzeugs oder Boots an, und schließen Sie den 12-V-Stecker (1) an den 12-VDC-Eingang (9) der Box an.

Stellen Sie den Umschalter (8) auf DC (Gleichstrom).

Stellen Sie den Umschalter (7) in die gewünschte Position zum Kühlen (COLD) oder Heizen (HOT).

Beim Heizen leuchtet die rote Kontrollleuchte (5), und beim Kühlen leuchtet die grüne Kontrollleuchte (6).

220-240-V-Anschluss

Bringen Sie beide Umschalter (7, 8) in die Stellung OFF (ausgeschaltet).

Schließen Sie den 220-240-V-Stecker (4) an eine Steckdose mit 220-240 V an, und schließen Sie den 220-240-V-Stecker (3) an den 220-240-VAC-Eingang (10) der Box an.

Stellen Sie den Umschalter (8) auf AC (Wechselstrom).

Stellen Sie den Umschalter (7) in die gewünschte Position zum Kühlen (COLD) oder Heizen (HOT).

Beim Heizen leuchtet die rote Kontrollleuchte (5), und beim Kühlen leuchtet die grüne Kontrollleuchte (6).

Betrieb

Mit den Umschaltern (7, 8) in den mittleren Positionen (OFF) ist die Box ausgeschaltet, und die Kontrollleuchten (5, 6) sind aus.

Nehmen Sie den Stecker (2, 4) aus dem Zigarettenanzünder oder der Steckdose, wenn die Box nicht in Gebrauch ist.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Box mit einem gut ausgewrungenen Lappen. Die Teile der Box und der Behälter dürfen nicht mit Wasser gefüllt oder darin eingetaucht werden; sie dürfen nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

Reinigen Sie die Box nicht mit Gerätschaften oder Mitteln, die ihre Oberfläche zerkratzen können.

Garantie und Kundendienst

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zuzätzlich zu den gesetzlich verankerten Rechten kann der Käufer unter folgenden Bedingungen Garantieansprüche geltend machen:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend mit dem Tag des Kaufs. Während dieses Zeitraumes beheben wir kostenfrei sämtliche Defekte, welche auf Material- oder Herstellungsmängel zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Umtausch.

Defekte, die durch unsachgemässen Umgang mit dem Gerät und durch Fehlfunktionen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen entstehen, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt.

Umweltgerechte Entsorgung



WEEE: DE 18770614

Das Symbol über und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbemüll entsorgt werden sollte. Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEE-Richtlinie) wurde verabschiedet, um Produkte mit den besten verfügbaren Techniken zur Verwertung und zum Recycling zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum zu reduzieren, Gefahrenstoffe zu behandeln und eine Deponierung zu vermeiden. Kontaktieren Sie die lokalen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

Introduction

To get the most out of your new cooler/warmer, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

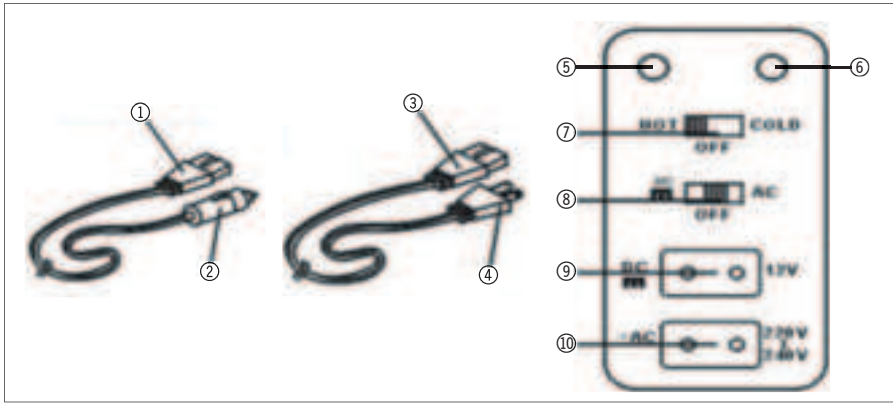
Voltage/frequency:	12 V DC/220-240 V~ 50 Hz
Output cooling/warming:	45/35 W at 12 V DC
	55/40 W at 230 V AC
Capacity:	4 litres



The appliance is double insulated and therefore does not require earthing.

Main components

1. 12 V connector for the box
2. 12 V connector for cigarette lighter
3. 220-240 V connector for the box
4. 220-240 V connector for socket
5. Red indicator light for heat
6. Green indicator light for cooling
7. Hot/off/cold switch
8. 12 V/off/220-240 V switch
9. 12 V input
10. 220-240 V input



Special safety instructions

The box is not designed for use in vehicles with 24 V batteries!

The box must be switched off for at least 30 minutes before changing function.

The box must not run for more than 10 hours at a time.

The box must always stand upright.

The box's ventilation slots must not be covered.

The box must be placed in a location with good air circulation, away from heat sources and direct sunlight. It must not be placed in a car boot without air circulation.

Water must not be allowed to get into the box components or the casing. The box is only designed for storing packaged food and drinks.

Avoid subjecting the box to knocks or jolts.

Please be aware that the box may run down the battery if left running for a prolonged period.

The cooler/warmer is not intended for heating cold food, but for keeping already hot food warm or cold food and drinks cool.

This appliance is suitable for camping use.

It must not be exposed to rain or other precipitation.

Do not store explosive substances such as aerosols with flammable contents in the appliance.

This appliance is intended for use in private households and similar places, including:

- Canteens and staff kitchens in connection with shops, offices and other work-places;
- In dining rooms in hotels, motels and similar facilities;
- In bed and breakfast dining rooms;
- For catering and other non-retail purposes.

WARNING: Make sure that the cord does not get trapped underneath the appliance.

WARNING: Do not locate sockets and the like behind the appliance.

The appliance may be used by children over 8 years old and people with reduced sensitivity, or a physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in use of the appliance in a safe manner and thus understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

Children between the ages of 3 and 8 may remove items from and place items in the appliance.

Follow the instructions below to avoid contamination of food:

- If the appliance door is open for a prolonged period, the temperature in the appliance can rise significantly.
- Clean all surfaces that may come into contact with food regularly. Clean accessible drainage channels regularly.
- The appliance is not intended for freezing fresh food.
- If the appliance will not be used for a prolonged period, it must be switched off, defrosted, cleaned, dried and left with the door open to prevent mould from forming inside the appliance.

Use

12 V connection

Set both switches (7, 8) to the OFF position.

Plug the 12 V connector (2) into the vehicle's or boat's 12 V socket, and plug the 12 V connector (1) into the box's 12 VDC input (9).

Set the switch (8) to the DC position.

Set the switch (7) to the desired position for cooling (COLD) or heating (HOT).

For heating, the red indicator light (5) comes on. For cooling, the green indicator light (6) comes on.

220-240 V connection

Set both switches (7, 8) to the OFF position.

Plug the 220-240 V connector (4) into a 220-240 V socket, and plug the 220-240 V connector (3) into the box's 220-240 VAC input (10).

Set the switch (8) to the AC position.

Set the switch (7) to the desired position for cooling (COLD) or heating (HOT).

For heating, the red indicator light (5) comes on. For cooling, the green indicator light (6) comes on.

Operation

With the switches (7, 8) in the middle positions (OFF), the box and the indicator lights (5, 6) are off.

Remove the connector (2, 4) from the cigarette lighter or power socket when the box is not in use.

Cleaning and maintenance

Wipe the box down using a well-wrung cloth. The box components and the casing must not be filled with or submerged in water or washed under running water.

Do not clean the box using tools, utensils or cleaning products that may scratch its surface.

Guarantee and service

Our products undergo a strict quality-control process before delivery. If the product has unexpectedly been damaged or developed a defect during production or transport, please return it to the retailer. You can legally make a claim under the guarantee in the following circumstances:

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of purchase. During this period, we will repair or replace the product if it is found to be defective due to material or production faults.

Faults caused by incorrect use or handling, faults caused by unauthorised intervention or repairs, and faults caused by use of non-original parts are not covered by the guarantee.

Correct disposal



WEEE: DE 18770614

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.